

ذیوید هلد، اندیشمند سیاسی‌الگلیس، برای علاقه‌مندان به اندیشه سیاسی و اجتماعی نام آشنایی است، او متولد ۱۹۵۱ است و تحصیلات عالی خود را در وشنه علوم سیاسی در انگلستان، فرانسه، آلمان و امریکا گذرانده است، او در زمینه‌های مجهون جهانی شدن، عدالت بین‌المللی، دموکراسی، حکمرانی جهانی و نظریه سیاسی از مهم ترین اندیشمندان معاصر به شمار می‌رود و کتاب‌هایش در این حوزه‌ها پر فروش ترین کتاب‌های درسی‌اند، هلد همچنین از مهم ترین نظریه پردازان سوسیال دموکراسی است، ده‌ها مقاله و متجاوز از بیست عنوان کتاب مشهور، حاصل فعالیت‌های علمی است، از این بین، کتاب‌های درآمدی بر نظریه انتقادی: از هورکیا بهتر تا هابرماس (۱۹۸۰)، مدل‌های دموکراسی (۱۹۸۷)، نظریه سیاسی و دولت مدرن (۱۹۸۹)، نظریه سیاسی امروزین (۱۹۹۱)، چشم‌اندازهای دموکراسی (۱۹۹۳)، دموکراسی جهان وطن (۱۹۹۵)، دموکراسی و نظم جهانی (۱۹۹۵)، دگرگوئی‌های جهانی (۱۹۹۹) و پیمان جهانی (۲۰۰۴) اهمیت والگواری پیشتری داشته‌اند، از بین کتب مذکور فقط کتاب مدل‌های دموکراسی به فارسی ترجمه شده‌است، وی هم اکنون استاد دانشگاه LSE لندن و از مدیران انتشارات متبر Polity است، آنچه پیش روست، متن پیواد شده و ترجمه شده مصاحبه پک ساخته‌ای است که به تازگی در لفتس در لندن با او آخام دادم، گوشیده شده است مصاحبه را طوری طرح بیزی گردد که خواهد، ضمن مطالعه آن به طور مقدماتی و کلی با آراء دیوید هلد آشنا شود، پاسخ‌های روان، روشن و به دور از توضیع غافر و شانه هلد و معطوف بودن پاره‌ای از پوشنش‌ها به ایران بر سوهدنی مصاحبه افزوده است، تلاش شده است که ضمن ترجمه دلیل و روان پاسخ‌ها، سیاق محاوره‌ای کلام حفظ شود.

محمد رضا جلالی پور: نخست اجازه من خواهم برای آشنایی اجمالی مخاطب غیرمتخصص با پژوهه فکری شما، چند سوال کوتاه و کلی پرسم، آثار شما بیشتر بر مطالعه دموکراسی در سطح فراممل، جهانی شدن، حکمرانی جهانی، دموکراتیازیون و نظریه سیاسی و اجتماعی متبرک است، خود شما مهم‌ترین علاقه و دغدغه‌تان را در حوزه‌های مذکور، چگونه صورت‌بندی می‌کنید؟

ذیوید هلد: من در طول فعالیت‌های علمی خود دو علاقه اصلی داشتم؛ اول: مطالعه جهانی شدن و آثار آن که در طول پانزده سال گذشته بیشتر بدان مشغول بودم و دوم: تلاش برای به دست دادن راه‌های جدیدی برای فهم سیاسی عمیق‌تر از دنیای جدیدی که تحت تأثیر جهانی شدن است، در سطحی دیگر هم، نه به عنوان یک متخصص علوم سیاسی، بلکه در مقام یک فیلسوف سیاسی به بازنده‌ی ماهیت نظم سیاسی و بین‌المللی پرداخته‌ام، «جهان وطن» (cosmopolitanism) و «دموکراسی» مهم‌ترین چهارچوب‌های ارزشی من در این عرصه بوده‌اند.

محمد رضا جلالی پور: مهم‌ترین سهم خود را در نظریه سیاسی و اجتماعی معاصر چه می‌دانید؟ ذیوید هلد: اگر سخن گفتن پیرامون سهم من در نظریه سیاسی و اجتماعی معاصر با توضیع علمی سازگار باشد، باید بگویم تلاش من در راستای سهیم بودن در سه زمینه اصلی بوده است، به طور خلاصه توضیع من دهم چرا سه سهم؟ یک نظریه سیاسی خوب در سه سطح عمل می‌کند: (۱) تحلیل ارمناها و اینده‌آل‌ها (۲) تحلیل این که اکنون کجا ایستاده‌ایم (۳) تحلیل این که چگونه و از چه راهی می‌توانیم از جایی که هستیم، به وضعیت ارمنا بررسیم، تصور می‌کنم در هر یک از این سه سطح، با توضیحی که عرض می‌کنم، سهمی داشته‌ام، در سطح ارمناها سیاسی به دفاع از «جهان وطن» پرداخته‌ام و از امکان دفاع از ارزش‌های جهان‌گیر (universal) سخن گفته‌ام، به عنوان یک فیلسوف سیاسی جهان وطن (cosmopolitan) اگری در این زمینه داشته‌ام، در سطح دوم، در مقام یک متخصص علوم سیاسی تجربی، به این پرسش پرداخته‌ام که جهانی شدن چگونه در حال تغییر دادن نظام سیاسی و اقتصادی است، در سطح سوم هم به عنوان یک اندیشمند سیاسی، اخیراً در کتاب‌هایی مثل پیمان جهانی (Democratic Alternative to the Washington Consensus) طرح و برنامه سیاسی جایگزین را برای سیاست‌های وشنگтен که در سال‌های اخیر غالب بوده‌است، درانداخته‌ام، جهان‌بینی جاذبی که در این کتاب طرح شده‌است، سلطه یک‌جانبه امریکا را به چالش می‌کشد.

محمد رضا جلالی پور: یا توجه به تعدد عناوین کتاب‌هایتان، کدام یک را مهم‌ترین کتاب سیاسی، برجسته‌ترین کتاب آکادمیک و بهترین کتاب هنجارین (normative) خود محسوب می‌کنید؟ ذیوید هلد: مهم‌ترین کتاب سیاسی ام، کتاب پیمان جهانی است که در سال ۲۰۰۴ منتشر شد، پرسش اصلی این کتاب آن است که چگونه می‌توان جهان را به شیوه‌ای غیر امریکایی اداره کرد، کتاب دگرگوئی‌های جهانی (Global transformations) بر جسته‌ترین کتاب آکادمیک من است که به این سوال مهم می‌پردازد که جهانی شدن چگونه در حال تغییر دادن جهان است، کتاب دموکراسی و نظم جهانی (Democracy and the global order) هم مهم‌ترین کتاب هنجارین من است و به دفاع از جهان وطن و تدقیق در آن می‌پردازد.

محمد رضا جلالی پور: گرچه تعدادی از کتاب‌هایتان به فارسی ترجمه شده، متأسفانه من هنوز ترجمه این سه کتاب را در بازار نماییه‌ام، احتمالاً برای کسی که می‌خواهد به مطالعه آثار شما بپردازد، همین سه کتاب را برای شروع توصیه می‌کنید...



### دموکراسی، جهانی شدن و ایران در سفتکو با دیوید هلد

محمد رضا جلالی پور

مهم‌ترین وجوه تفاوت روابرستان از سوییال دموکراسی را از روایت گیدنژ چه من دانید؟

دیوید هلد: گیدنژ جامعه‌شناس بزرگ است و همین طور یک معلم و دوست صمیمی برای من. اما در ده سال گذشته من بر پیشتر نوشته‌ها و موضع او نقد داشتم و بالعكس. ما اختلاف نظرهای مهمی با هم داریم، گرچه آن‌ها را خیلی دوستانه و در فضای مثبت مطرح می‌کنیم. طرح مبسوط همه آن موادر در این مجال میسر نیست. لذا به اجمال به سه اختلاف مهم‌تر اشاره می‌کنم. اولاً، گیدنژ یکی از طرفداران جدی دولت بلر و حزب کارگر جدید و سیاست‌های دولت انگلیس در چند سال گذشته بوده است. او طراح اصلی پروژه راه سوم است و من در این زمینه‌ها با او اختلاف جدی دارم. به اعتقاد من، راه سوم تمهد به عدالت اجتماعی را تضمیف می‌کند. از آن جایی که راه سوم عدالت را صرفاً ادغام افراد در بازار می‌داند بی‌عدالتی معنای جز حذف از بازار نخواهد داشت و این در نظر من، به معنای تضییف پاره‌ای محظیات هنجارین مهم عدالت اجتماعی است.

ثانیاً، به گمان من مساله و دغدغه اصلی گیدنژ و بلر "قرف" است نه "نابرابری". در حالی که نابرابری و بی‌عدالتی هنوز از دغدغه‌های جدی من است. در سطح جهان، بی‌عدالتی‌ها و نابرابری‌های عظیمی در حال گسترش است و مساله تفاوت‌های قطبی جهانی و مشکلات همکاری سیاسی به قوت خود باقی است. ثالثاً، گیدنژ از حمله بوش و بلر به عراق حمایت کرد و من همان طور که پیش‌تر گفتم از هر جهت با این اتفاق مخالف بودم و هستم.

محمد رضا جلالی پور: از ترویریسم تعاریف متعددی شده است. در اینجا مراد من از ترویریسم اتفاقیانی است که (۱) عامل غیردولتی دارند (۲) همراه با خشونت

فیزیکی هستند (۳) غیرنظامیان را نیز هدف قرار می‌دهند (۴) هدفشان عمدها و روانی تبلیغاتی است تا نظامی، اگر نسخه نظامی آمریکا را نمی‌پسندید، چه راه حلی را برای مهار این ترویریسم می‌شناسید؟

دیوید هلد: به اعتقاد من، یک نظم جهانی "جهان وطن"، زیافت متفاوتی را به نابرابری‌ها و

بی‌عدالتی‌هایی که پس از یازدهم سپتامبر در جهان رخ داد، می‌طلبید. من خود یکی از منتقلان سرسخت ترویریسم در تمام اشکالش هستم. شکی نیست که قتل عام یاردهم سپتامبر هم یکی از مصادیق ترویریسم و نقض "جهان وطن" و حقوق بشر بود. اما منتقم پاسخی که به یاردهم سپتامبر داده شد و مخصوصاً حمله به عراق و افغانستان مشکل را حادتر کرد.

نمی‌توان در عرصه بین‌المللی به اعدام دولتها بدون پشتونه قانونی و همراهی نهادهای جهان- وطن بین‌المللی پرداخت و در عین حال، قدرت‌های خودسر و خودکامه را عصیانی نکرد و بر وکالت اوضاع نیز خود. به گمان من، واکنش زورمندانه آمریکا نسبت به

دیوید هلد: بله، البته بقیه را هم تجویز می‌کنم تا فروش و درآمد کتاب‌هایی بیشتر شود! برای ترجمه هم این سه کتاب بر بقیه مقدمه.

محمد رضا جلالی پور: اگر اشتباه نکنم، یکی از اولین کتاب‌های شما در امتداد بر نظریه انتقادی، لزهور کهای امیر تا هایرماس است. پرسش کوتاهی داشتم: آیا نظریه انتقادی بد از هایرماس زنده خواهد ماند؟

دیوید هلد: تصور می‌کنم که نظریه انتقادی، صورت خود را تغییر خواهد داد و البته باید هم تغییر بدهد. به اعتقاد من کمتر منبع نظریه و کتابی است (اگر باشد) که بتواند در برایر تغییر شرایط خواسته بیاورد و از اهمیته ارزش و کارایی اش کاسته نشود. نظریه انتقادی هم از این قاعده مستثنی نیست. با مرگ هایرماس قهرمان مکتب انتقادی نظریه انتقادی متعارف خواهد مرد، مگر این که دیگر نظریه پردازان انتقادی بتوانند از ارزش‌های مورد توجه مکتب انتقادی همچون دموکراسی، رهایی انسان، گسترش گفتگو و عدالت در قالب روزآمدتری دفاع کنند.

محمد رضا جلالی پور: شما از مدافعين جدی "جهان وطن"، "دموکراسی جهان وطن" و "سیاست جهان وطن" هستید و برایر آن‌ها بسیار سخن گفته‌اید. یکی دیگر از نظریه پردازان اجتماعی که در این باره بسیار سخن گفته‌است، ارشیش یکی از مدافعان شهیر المانی است که از "جهان وطن"، "روشن شناسی جهان وطن" و "جامعه‌شناسی جهان وطن" و "جهان وطن" شده است که هر دوی شما از جهان وطنی معنای واحدی مراد می‌کنند. مگر این که برایر می‌تواند ملت این بیشتری دارد و جهان را کمتر از شما دلت ملت محور می‌بیند. آیا این تلقی صحیح است؟ آیا شما دو آندیشمندی که پیش از دیگران در طرح این مفهوم نقش داشته‌اید، تعریف یکسانی از آن دارید؟

دیوید هلد: اجازه بدهید که از خودم شروع کنم. در نگاه من جهانی شدن پدیده‌ای چند بعدی است که به روند فشرده‌شدن، گستردگی شدن و سریع شدن روابط انسانی در سطح جهان اشاره دارد. اقتصاد ارتباطات انسانی، فناوری ارتباطات و... همه از بسیاری لحاظ به طور روزافزون در حال جهانی تر شدن هستند. در غرب بسیاری به اشتباه تصور می‌کنند که این اسلام ترویریسم، بینادگرایی و چین بود که امنیت جهانی را در قرن بیستم تهدید می‌کرد. در حالی که ما اروپایان بودیم که دو جنگ جهانی به راه آنداختیم. پس از آن دو جنگ جهانی و بعد از ۱۹۴۵ به مرور نظم بین‌المللی جدیدی بر مبنای پاره‌ای معاهده‌ها و نهادهای بین‌المللی و حقوق بشر شکل گرفت. در این نظم جدید مجموعه‌ای از ارزش‌های انسانی جهانگیر به عنوان ضرورت‌های اساسی "حکمرانی" بر انسان‌ها مطلق دارد، زیر سوال رفت. در عوض حکمران فقط تا جایی مشروطیت یافت که به پاره‌ای ارزش‌ها و الزامات دموکراتیک و حقوق بین‌المللی بشر ملتزم باشد و با آن‌ها به مخالفت برخیزد.

این ابتکارات قانونی و سیاسی جهانی، ارزش‌هایی جهان وطن هستند که تاریخ قرن بیست را تغییر دادند. من یکی از مدافعين جدی این ارزش‌ها هستم و تلاش من کنم در مطالعات و آثارم به صورت عمیق تری از آن‌ها دفاع کنم و به شرح و توضیح آن‌ها پردازم. در حال حاضر دنیا در حال خاضر نشانی تر شدن است: اما پس از یازدهم سپتامبر به طور روزافزونی در معرض تک قطبی شدن و سیاست‌های یک جانبه آمریکا نیز قرار گرفته است. من یکی از منتقلان جهان وطن این تک قطبی شدن و جولان دهی آمریکا هستم و معتقدم سیاست‌های آمریکا پس از یازدهم سپتامبر موقیت‌آمیز نخواهد بود؛ چراکه آمریکا اولاً ماهیت جهانی شدن را نمی‌فهمد و ثانیاً به تکثر فرهنگی کشورهایی که می‌خواهد دموکراسی را بر آن‌ها تحمیل کند، توجه ندارد. بله من دلوری شما را تایید می‌کنم، من و یک "جهان وطن" را به گونه مشابهی به کار می‌بریم. با این تفاوت که به اعتقاد من، بک این ضرورت و ماموریت را پیش از اندازه بزرگ کرده‌ام. همان‌طور که به درستی تشخیص دادیم، "جهان وطن" برای من یک آرمان و برای بک یک واقعیت است. به گمان من، ما همچنان در جهانی زندگی می‌کنیم که به شدت با دولت ملت‌ها و ساختارهای دولتی تعريف می‌شود و هنوز یک دنیای جهان وطن نیست....

محمد رضا جلالی پور: این که بر اهمیت و نقش دولت- ملت‌ها در عصر جهانی تاکید زیادی داشته‌اید، خود شما نیز به طور مبسوطی در باب تحلیل رفتمن قدرت دولت- ملت در دو زمینه سخن گفته‌اید و ... دیوید هلد: بله، همان‌طور که گفتید من معتقدم در افراد جهانی شدن، قدرت دولت ملت‌ها در دو زمینه کاوش می‌باشد: (۱) خودمختاری (autonomy) دولت‌ها: چراکه امکان اتخاذ سیاست‌های دولتی به طور مستقل از دیگر بازیگران فرامی و فرومی، کم می‌شود؛ (۲) حاکمیت (sovereignty) دولت‌ها: جون انتنلر دولت‌ها بر شهرهوندان و سرزمینشان کمتر می‌شود، اما در کنار فشاری که در این دو زمینه به دولت‌ها وارد می‌گردد، ظرفیت‌های جدیدی هم برای آن‌ها فراهم می‌آید.

محمد رضا جلالی پور: از مخالفت با سیاست‌های آمریکا سخن گفتید. آتنونی گیدنژ، دوست قدیمی شما جزو حامیان دولت بلر در همراهی با آمریکا در جنگ عراق و افغانستان بود. گرچه شما از هم بسیار وام گرفته‌اید و هر دو از مهمن ترین نظریه‌پردازان و استراتژیست‌های سوییال دموکراسی به شمار می‌رویم به نظر می‌آید در چند سال اخیر اختلاف نظرهایتان بیشتر از گذشته شده است. با توجه به ارتباط فکری زیادی که با هم داشته‌اید،

قاعدتاً حساسیت پیشتری در حاکمیت غیردموکراتیک ایجاد می‌کند به همین دلیل شاید بتوان از منظری عملگرایانه به نیروهای دموکراسی خواه توصیه کرد که ابتداً از حنفی‌های دموکراسی سخن بگویند.

محمد رضا جلالی، پور: همان طور که می‌دانید اصلاح طلبان دینی ایران و در راستان آقای خاتمی از دموکراسی دینی دفاع کنند آیا به نظر شما اصولاً یک دموکراسی دینی می‌تواند نیازهای حنفی‌ها را تأمین کند؟ این ایانا بر تعریف شما از دموکراسی حنفی، دموکراسی دینی ممکن است یا ممکن؟

دیوید هلد: کشورها بسیار متفاوتند و به اعتقاد من غرب به طور تاریخی این تفاوت‌های جدی را اثکونه که باسته بوده به رسیت نشناخته است. از قرن ۱۸ تا ۲۰، این تلقی غربی از امپراطوری بود که جهان را تقسیم و تفسیر می‌کرد. در قرن بیست هم دو جنگ جهانی توسط اروپاییان به جهان تحمیل شد. من تصویر من کنم که ما در غرب کارنامه خوبی در زمینه مبارا و پذیرش تکثر و توعی کشورها و فرهنگ‌ها نداشتیم، به گمان من کنار به نظام‌های دموکراتیک پاسخگو و اهل مبارا در کشورهای مختلف از راههای متفاوتی من گذرد. مثلاً تجربه پاکستان قطعاً با کشوری مثل چین متفاوت خواهد بود چنین که بیش از یک میلیارد جمعیت دارد و قطعاً تجربه امپراطوری داشته و تخت

به اعتقاد من، در اثر جهانی شدن، قدرت دولت‌ملت‌ها در دو زمینه کاهش می‌باشد: ۱- خودمختاری و استقلال (autonomy) دولت‌ها؛ چراکه امکان اتخاذ سیاست‌های دولتی به طور مستقل از دیگر بازیگران فرامی و فرمولی، کم می‌شود و ۲- حاکمیت (sovereignty) دولت‌ها؛ چون اقتدار دولت‌ها بر شهر و ندان و سرزمینشان کمتر می‌شود. اما در کنار فشاری که به دولت‌ها در این دو زمینه اورد می‌شود ظرفیت‌های جدیدی هم برای دولت‌ها فراهم می‌آید.

راه بدیلی را که برای مهار تروریسم پیشنهاد کرده‌ام، متعهد به روح ارزش‌های دموکراتیک و حقوق بشر است و اجازه می‌دهد که ارزش‌های فرهنگی منتظری شکوفا شوند. و متعکر در چهارچوب فرهنگی مشترک شکوفا شوند. معتقدم برای غلبه بر تروریسم باید ازهان و قلوب مردم را تحت تأثیر قرار داد. این در حالی است که سیاست زورمنارانه آمریکا اتفاقاً ازهان و قلوب پیشتری را با تروریسم همراه می‌کند.

سوه استفاده کنند و همچنان خود را دموکرات بنامند. پس حنفی‌های دموکراسی چیست؟ کف کدام است؟ به نظر من مهم‌ترین ویژگی یک دموکراسی حنفی، تفکیک حنفی‌های دولت و جامعه مدنی است: این که مردم توانند در جامعه مدنی از انان به زندگی خود

بپردازند لز فرسته‌های زندگی خود استفاده کنند لذت ببرند و مستقل از تلقی دولت لز خیر و حقیقت برداشت و تلقی خود را لز خیر و حقیقت داشته باشند و بر اساس آن زندگی کنند. به عبارتی دیگر در یک دموکراسی حنفی، آزادی‌های حقوق اجتماعی و حقوق سیاسی بین‌ایرانی وجود دارد که استقلال شهر و ندان و جامعه مدنی از دولت را به همراه می‌کند. به طور کلی، فکر من کنم علاوه بر جهانی شدن و مقابله با تروریسم، باید در عرصه بین‌المللی، دغدغه عدالت اجتماعی را هم به طور جدی داشته باشیم. در

این زمینه با گینزر اختلاف نظر دارم. محمد رضا جلالی، پور: تما به نظر من آید در زمینه ضرورتاً متعکرند و در زندگی کردن، لباس پوشیدن، نیست و حقوق شهر و ندان در برابر دولت را هم شامل می‌شود. یک دولت دموکراتیک باید پیشبرد که شهر و ندان از نظر دینی، فکری و سیک زندگی ضرورتاً متعکرند و در زندگی کردن، لباس پوشیدن، درست کردن موی سر، نوع ارتباط با جنس مختلف ارزش‌های سیاسی و دینی و میزان تمدید به آن ارزش‌ها تفاوت دارند. این تفکیک حنفی‌های دولت و جامعه مدنی لازمه یک دموکراسی حنفی است.

اما شکوفایی کامل این جامعه مدنی مستقل از دولت هدف حنفی‌تری و بلندی است و شکوفایی دموکراسی بسته به آن است. لیبرال‌ها خیلی خوب به توضیح این ضرورت پرداخته‌اند. آن‌ها گویند دولت دموکراتیک باید نسبت به خیر فرهنگی شهر و ندان بین طرف باشد در حال حاضر بسیاری از دولت‌ها موضع دین مشخص و سرسختانه‌ای طارده و نمی‌توانند این اصل را پیشبرد.

به نظر من، به گمان می‌زنی که نمی‌توانند این اصل را پیشبردند، تموکراتیک نیستند و هر چه پیشتر این اصل را پیشبردند دموکراتیک‌ترند. همان طور که گفتم می‌توانند خود را هر چه می‌خواهند، بخواهند، ولی نباید نام دموکراسی بر خود بینندند، زیرا دموکراسی معنای حنفی‌تری دارد: ۱) پذیرش تفکیک دولت و جامعه مدنی؛ ۲) پذیرش تکثر تلقی شهر و ندان از خیر و حقیقت و مصلحته؛ ۳) پذیرش تفاوت شهر و ندان توسط شهر و ندان در رویابشان. اگر این شرایط اصلی که شامل حقوق بین‌ایرانی سیاسی و مدنی استه تامین نشود به نظرم دموکراسی به دست نیامده است. این بین معا نیست که به واقعیت موجود احترام نگذاریم. ولی اگر مفهوم شریف دموکراسی را تا حدی تقلیل بدهیم که تمام دولت‌هایی را که تلقی‌های لمحصلار گرایانه از خیر و حقیقت دارند شامل شوند از قبلیت توضیحی و خاصیت این مفهوم در طبقه‌بندی جوامع محروم خواهیم شد. اما درباره بعض آخر سوالات باید بگوییم که امکان پیچیدن ساخته‌ای کلی برای همه جوامع در حال گذاشت به دموکراسی وجود ندارد. زمینه تاریخی، سیاسی، فرهنگی و توجه آرایش نیروهای سیاسی بسیار تعیین‌کننده است. البته مطالبه دموکراسی حنفی

تروریسم بعد از یازدهم سپتامبر، قوانین بین‌المللی و سازمان‌های چنین‌طبیعی را تضییف نموده و جهان را از بسیاری جهات نامن تر کرده است. در کتاب پیشان جهانی، راه جایگزینی را برای برخورد با این مشکلات پیشنهاد کرده‌ام. این راه جایگزین، متعهد به روح ارزش‌های دموکراتیک و حقوق بشر است و اجزاء

من دهد ارزش‌های فرهنگی مختلف و متعکر در چهارچوب فرهنگی مشترک شکوفا شوند. معتقدم برای غلبه بر تروریسم باید ازهان و قلوب مردم را تحت تأثیر قرار داد. این در حالی است که سیاست زورمنارانه آمریکا اتفاقاً ازهان و قلوب پیشتری را با

آن زمینه با گینزر اختلاف نظر دارم. محمد رضا جلالی، پور: تما به نظر من آید در زمینه جهانی شدن هنوز بسیار به هم تزدیکید. شما و آن‌توني گینزر هر دو طلاقه‌دار روابط غیر اقتصادی از جهانی شدن مستید...

دیوید هلد: بله. من و گینزر در زمینه جهانی شدن اشتراکات زیادی داریم. در این حوزه از کارهای پیشین گینزر بسیار بهره برده و الهام گرفته‌ام و البته بالعكس، گینزر بسیاری از اندیشه‌هایی را در راه سوم از کارهای من وام گرفته است. به عنوان دو دانشگاهی قطعاً وامدار هم هستیم، ولی استلزمات پروره فکری من بالو بسیار متفاوت است.

محمد رضا جلالی، پور: دموکراسی و حقوق بشر: دموکراسی‌ایزاسیون یکی از علاقه‌نظری شما بوده است. عرصه عمومی ایران هم مشحون از پرسش‌ها و بحث‌های نظری در این باب است. بحث را با این پرسش شروع می‌کنم که شما حنفی‌های موده نیاز دموکراسی یا ویژگی‌های دموکراسی حنفی را چه می‌دانید؟ آیا اصول تفسیم‌بندی دموکراسی به نوع حنفی و حنفی‌تری را راهگشا می‌دانید؟ و اگر راهگشا می‌دانید، آیا با توجه به تجربه دموکراتیزاسیون در کشورهای مختلفه سخن گفتن از دموکراسی حنفی پیش از دموکراسی حنفی‌تر را بنا بر ملاحظات مصلحت‌اندیشانه در کشورهای در حال گذاشت دموکراسی تجویز می‌کنید؟

دیوید هلد: دموکراسی و حقوق بشر تنها فرایوایت‌ها و ساخته‌های فکری زمانه‌ما هستند که پیشتر دولت‌ها و ملت‌های جهان معاصر بر آن صحنه می‌گذارند. طبیعتاً دموکراسی هم مثل بسیاری دیگر از مفاهیم توسعه سنت‌ها و فرهنگ‌های مختلف به طرق مختلف فهمیده می‌شود. اما نیز بر آن که می‌توان برای دموکراسی معنایی حنفی‌تر قائل شد تا سودمندی این واژه برای ارجاع به مفهومی مشخص حفظ شود. دولت‌ها می‌توانند به نحو مشروع خود را هر چه می‌خواهند، بخواهند و تبایند و ازهای مثل دموکراسی

که ایران برای این تکثر، به تحمیل راه حل های انحصارگرایانه بینداشده نمی تواند ادعا کند که به شکل پاییز و جدیدی از دموکراسی دست یافته است. در مقابل، به میزانی که دموکراسی دینی ایران، تکثر تفاسیر دینی را پیشبرده می توان آمید است که نوع ویژه و مبتکرانهای از دموکراسی در ایران ظهور کند که ویژگی های حلقه ای دموکراسی را دارا باشد. نتایج انتخابات اخیر ریاست جمهوری ایران نشان داد که دستواره اصلاح طلبان ایران هنوز بسیار شکننده و آسیب پذیر است. درجهانی که نگرش های بنیادگرایانه متفاوت از نوع مسیحی، پیهودی و اسلامی ظهور کرده ظهور اشکال جدید دموکراسی آن هم از نوع دینی بسیار مشکل است. لاما از این نکته غافل نشوید که حتی اگر دموکراسی دینی نظرآ مفهومی متناقض باشد، پسوند دینی آن برای دموکراسی خواهان ایران کارکرد بثبات دارد و حاشیه امنیتی مهمی برایش فراهم می آورد.

محمد رضا جلالی پور، بر فرض تحقق شرایط حلقه ای دموکراسی در ایران، آیا دموکراسی اسلامی را به چهار جدید کتاب مدل های دموکراسی خود خواهد افزود؟ دیویید هلدن، من با تعدادی از روشنفکران دینی ایرانی به طور مفصل بحث و گفتگو کردم. آن ها به من می گویند که تلقی تو از دموکراسی بسیار سکولار است. تو از زمینهای اروپایی می آیی که اصلاح دینی و جنگ

سلطه امپراتوری امپریالیستی "چین" پوده است. این بربنایی یا آمریکایی امپریالیستی، چنین که بعد از امپراتوری هم تاریخی از ملت‌نشیم، لارد که خود به نوعی بازسازی "امپراتوری" در زمینهای سکولار بود، نمی توان یک فرهنگ دموکراتیک شکوفا را به چین تحمیل کرد. اگر خودش آن را نسازد، چن، پیش از دموکراتیک شدن باید آزادی، شود و استقلال افراد و فرهنگ ها هر روز بیشتر در آن به رسمیت شناخته شود. باید پیشیریم که کشوری با این جمیعت عظیم به شدت به تاریخ یکپارچگی، استقلال تاریخی و هویت متمایز ملی وابسته است و نمی توان به راحتی بر آن خوده گرفت که چرا به تعریف خود از چین چسبیده است. از قضا چین به سرعت در حال لیبرال شدن است. من خودم وقتی به چین می روم، واقعاً تحت تاثیر قرار می گیرم. از این تعجب من کنم که بیشتر منابع ولایتی

جهان به زبان چینی در دسترس هم است.

دانشجویان و اساتید چینی همه چیز می خواهند: از متغیرکران راست مثل هایک تا رالز.

در ایران هم همینگونه است. به اعتقاد من چالش اصلی ایران برقراری تعادل میان این دو است: از یک طرف به پارهای سنتی ها که انصافاً ارزشمندند احترام یکنار و از طرفی دیگر بینزید که در جهان مدرن، همه لزوماً به آن ارزش ها معتقد و ملتزم نیستند و تفسیر یکسانی از آن میراث و منابع ندارند. به میزانی

به نظر من مهمترین ویژگی یک دموکراسی حلقه ای، تغییر حلقه ای دولت و جامعه مدنی است: اینکه مردم نتوانند در جامعه مدنی آزادانه به زندگی خود پیرامون نزد فرست های زندگی خود استفاده کنند لذت ببرند و مستقل از تلقی دولت از خیر و حقیقت، برداشت و تلقی خود را از خیر و حقیقت داشته باشند و بر اساس آن زندگی کنند.

جهانی شدن به واسطه قدرت و فشار عظیمی که وارد می کند، واکنش های شدیدی را بر می انگیزد که یکی از عربان ترقیشن بنیادگرایی دینی است. لذا این جهت جهانی شدن، حافظ در کوتاه مدت منجر به افزایش بنیادگرایی دینی می شود.

رهبری سیاسی و رئیس جمهور جدید ایران باید متوجه شود که لازمه ایجاد ایران مدرن و قدرتمند و امن، یک دموکراسی حلقه ای در ایران است. تقویت دموکراسی و حقوق بشر در ایران، زمینه را برای حل مسالمت آمیز مساله هسته ای و تأمین منابع ملی ایران مساعدتر می کند و قدرت چانه زنی ایران را به شدت افزایش می دهد.

## پرستال جامع علوم انسانی



این ۵ نفر متسفانه همه مرد بودند ولی هیچ گزارش منصفانه‌ای از فرهنگ مردن نمی‌تواند نقش فوق‌العاده مهم فمینیسم معاصر را تأییده بگیرد. فمینیست‌هایی همچون کارل پینمنت و کتنی هال نقش بسیار مهم در تبیین رابطه جنسیت و اندیشه سیاسی داشته‌اند.

مالیات‌گرفتن از ایرانی مستلزم همکاری بین‌المللی است. ایران هم می‌تواند از یک نظام مالیاتی شفاف بین‌المللی بهره ببرد. چالش‌های زیست‌محیطی و مشترک جهانی، چالش‌های مرتبه با تهدیدهای بشریت (مثل بیماری‌ها و ایضی‌ها) و چالش‌های قانونی بین‌المللی (در زمینه سیاسی، اقتصادی، تجاری و فرهنگی)، سه دسته از مهم‌ترین چالش‌های پیش روی ما هستند که فقط با همکاری قابل حل خواهند بود. این سه دسته مشکل در صورت تداوم واکنش‌های بنیادگرایانه به جهانی شدن حل نمی‌شوند. از آن جایی که آن همکاری ضروری است و این واکنش‌های شدید، مانع آن همکاری است، به اعتقاد من این واکنش‌های بنیادگرایانه عمر کوتاهی خواهند داشت: چه بنیادگرایی مسیحی در امریکا، چه بنیادگرایی یهودی در اسرائیل و چه بنیادگرایی اسلامی در شبکه‌های تروپریستی در سطح جهان.

به گمان من، راه حل‌های غیردموکراتیک و غیرجهان وطن برای مشکلات مشترک جهانی در سه حوزه‌ای که گفتم به ترتیج نخواهند رسید. برای مثال، استفاده یک‌جانبه امریکا از قدرت نظامی برای امن ترکردن جهان پس از یازدهم سپتامبر، به اعتقاد من عملًا جهان را نامن بر خواهد کرد. این روزها محبویت سیاست‌های بوش و حمایت از حضور نظامی امریکا در عراق در حال کاهش است. امریکا به هر حال متوجه خواهد شد که لازمه دفاع از منافقین، همکاری با جامعه بین‌المللی و احترام به پیمان‌های بین‌المللی است. به نظرم دنیای اسلام هم که بنیادگرایی را تجویه کرده است، متوجه این واقعیت خواهد شد. شاید در کوتاه مدت، توسل به ارزش‌هایی که ما را در دیگران جدا می‌کنند، امنیت روانی به همراه داشته باشند اما ضمن این که می‌توانیم تفاوت‌های فرهنگی و ارزشی خود را حفظ کنیم، اگر می‌خواهیم با هم زندگی کنیم، باید پیذیریم با مشکلات مشترکی مواجهیم که باید برایشان راه حل مشترک بیابیم.

محمد رضا چلاری پور: مصاحبه را بایک پرسش کوتاه ولی نه چندان آسان به پایان می‌برم. اگر بخواهید ۵ تن از مهم‌ترین چهره‌ها و اندیشمندان تاریخی اجتماعی و سیاسی معاصر را نام ببرید، آن ۵ نفر چه کسانی خواهند بود؟

دیوید هلد: ۱) یورگن هابرماس به عنوان مهم‌ترین متفکر اجتماعی و سیاسی زنده؛  
۲) جان رالز که اخیراً فوت کرد و نقش برجسته‌ای در طرح فهمی جدید از عدالت داشت؛  
۳) آنتونی گیدز به خاطر تولیدات غنی‌ای که در زمینه مطالعات فرهنگی داشته است؛  
۴) استیوارت هال به خاطر تولیدات غنی‌ای که در زمینه باز تفسیر کنندگان فرهنگ معاصر.

خاصی می‌بخشد و جا را برای دین تنگ‌تر می‌کند. همچنین جهانی شدن اقتصادی به یک نظام سکولار حقوق اقتصادی نیازمند است که باز منجر به تقویت انگیزه برای سکولاریزاسیون می‌شود. دو مین اتفاق: جهانی شدن به واسطه قدرت و فشار عظیمی که وارد می‌کند واکنش‌های شدیدی بر می‌انگیزد که یکی از عربان تریشنان بنیادگرایی دینی است. بنابراین از این لحظه، جهانی شدن حداقل در کوتاه مدت منجر به افزایش بنیادگرایی دینی می‌شود. در اثر فشار شدید جهانی شدن، عده‌ای تصور می‌کنند که تهدید شده‌اند و فرهنگ، ارزش‌ها و هویتشان زیر سوال رفته است. آن‌ها تصور می‌کنند جهانی شدن اقتصادی، به همراه خود، هالیوود، سبک زندگی امریکایی، فرهنگ و ارزش‌های غربی، نوع روابط زن و مرد در غرب و می‌دانند راه می‌آورد. بخشی از آنچه در اوایل قرن بیست و اوایل قرن ۲۱ شاهد بودیم، در واقع واکنش عظیم است به جهانی شدن. به اعتقاد من، جهانی شدن و بنیادگرایی دینی تا حدی دو روی یک سکه‌اند. بازگشت دوباره ارزش‌های قدرتمند تلاش جوامع برای دفاع از فرهنگ و هویتشان در برابر تغییرات سیاسی، اقتصادی و فرهنگی جهانی است. این واکنش را حتی در خود آمریکا نیز می‌توان دید؛ گرچه در خاورمیانه و جهان اسلام شدیدتر بوده است. حتی در انتخابات اخیر ایران هم شاید بتوان تأثیر این عامل را نشان داد. لذا گفت که اتفاقاً همین جهانی شدن و ملینی‌اسیون منجر به واکنش شد که به شما پر و بال داد به محافظه‌کاران و اصلاح طلبان مسلمان نگران هم در همین حد می‌توان گفت که در سطح نهادی، جهانی شدن اقتصادی، جامعه را سکولاریز می‌کند و البته همزنان امکانات جدیدی برای شکوفایی فرهنگ‌های دینی فراهم می‌آورد.

محمد رضا چلاری پور: آیا به نظر شما عمر این واکنش‌های شدید به جهانی شدن و بنیادگرایی‌های تازه ظهور، کوتاه نخواهد بود؟  
دیوید هلد: من پیشگو نیستم، ولی من هم تصور می‌کنم این واکنش‌ها از نظر تاریخی و زمانی، عمر کمی خواهند داشت، چراکه دنیای جهانی شده برای حل مشکلات فرامالی نیازمند همکاری است. مسائل زیست‌محیطی، گرم شدن زمین که از تروریسم بسیار مهم‌تر است، فقر، ایدز، تروریسم و امنیت در زمرة مشکلاتی هستند که همکاری کشورها را می‌طلبند و به تهایی حل نمی‌شوند. چالش‌هایی که فرزندان و نوه‌های شما در پیش دارند، با چالش‌های پیش روی یک کودک چینی یا آمریکایی چندان تفاوتی ندارد. برای مثال در ایران، مشکل شما در قبال این مساله که چگونه از ثروتمندان ایرانی مالیات بگیرید، چندان با مشکل سایر کشورها در این زمینه فرقی ندارد. چون بول جای امن خود را در جهان پیدا می‌کند و